

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 7 maja**

7:30 †† Rufina i Wincenty Achrem [córka z mężem]
 18:30 †† Rodzice z obojga stron [Bernadeta Malec]

Wtorek, 8 maja

7:30 †† Helena i Ludwik Gał [córka z rodziną]
 18:30 O błogosławieństwo Boże dla Katolickiej Ligi Kobiet

Środa, 9 maja

7:30 †† Zmarli z rodziny Majda, Bajzert, Bryl [S. Bryl]
 18:30 †† Ludwika i Józef Stasik [A. Danelski z synem]
 †† Bronisław, Maria, Andrzej [Janina Wieleba]
 †† Zenon Iwański i zmarli z rodziny Wilk [A.F. Iwański]
 †† Zmarli z rodziny Faber, Stawowy i Studnicki [rodzina Rejniak]

†† Kazimiera i Antoni Wyłupek [E.R. Wepa]
 † Danuta Karolak [M.J. Lisowski]
 †† Katarzyna i Stanisław Myszak [J. Wiechnik]
 †† Zmarli z rodziny Kania i Sołtys [J.T. Kania]
 †† Jan, Ryszard, Jadwiga Kaźmierczyk [córka z rodziną]
 † Bronisława Małek [J.B. Góra]
 † Czesława Ziemia [Stefan Jargulinski]
 † Eugeniusz Klimowicz w 2-gą rocznicę śmierci [żona i dzieci]

†† Za dusze w czyśćcu cierpiące
 O błogosławieństwo Boże dla członków Róży Św. Anny
 O błogosławieństwo Boże i znalezienie dobrej pracy dla Artura [siostra]
 Dziękczynno-błagalna dla rodziny A.A. Kulig
 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla syna [rodzice]

Czwartek, 10 maja

7:30 †† Kazimiera, Jan, Ryszard Witanowski [J.P.]
 18:30 †† Mikołaj, Anastazja, Jarosław Jawornicki [Halina]

Piątek, 11 maja

7:30 †† Rodzice z obojga stron [syn z rodziną]
 18:30 †† Zmarli z rodziny Śledź, Kupis, Krupa, Kos i Keller [S. Kupis z rodziną]

Sobota, 12 maja

7:30 †† Bronisław Dąbek, Andrzej Blacha, Danuta Flis [rodzina Młynarskich]

Liturgia Niedzieli - Uroczystość Wniebowstąpienia Pańskiego

17:00 † Czesława Vostrez w 1-szą rocznicę śmierci [mąż]

Niedziela, 13 maja

8:00 O błogosławieństwo Boże dla Arcybractwa Niewiast Różańcowych
 9:30 O błogosławieństwo Boże dla dzieci, wnuków i prawnuków [Babcia]
 11:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)
 12:45 †† Zmarli z rodziny Kluska i Banakiewicz [K.H. Banakiewicz]

TACA: 29 kwietnia: \$5838 Reno Fund: \$420

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: April 29th: \$5,838

Renovation Fund: \$420

ŻYWE RÓŻANIEC - niedziela, 13. maja 2018

sobota, godz. 16:30 - Róża Św. Barbary;

niedziela: przed godz. 8:00 - Róża Św. Anny, przed 11:00 - Róża Bł. Honorata i Róża Św. Archaniołów, przed godz. 12:45 - Róża Św.S. Faustyny i Róża Św. Franciszka z Asyżu

Słowo na Niedzielę

Po raz kolejny usłyszymy dziś najważniejsze wezwanie Ewangelii, abyśmy się wzajemnie miłowali. To po tym wszyscy poznają, że jesteśmy uczniami Chrystusa. W tym świetle staje się zrozumiałe, dlaczego Chrystus nigdy nie posyłał uczniów pojedynczo, dlaczego tak ważna w głoszeniu Słowa Bożego jest wspólnota. Nie możemy również oczekiwać dobrych owoców głoszenia Ewangelii, jeśli nie ma w nas miłości wobec tych, do których idziemy. Bóg jest miłością, przez miłość Go poznajemy i przez miłość przekazujemy Go innym. Niech ta dzisiejsza Msza święta napęlni nas Bogiem – miłością – którą po wyjściu z kościoła będziemy się ochotczo i hojnie dzielić z innymi.

Nabożeństwa Majowe

Serdecznie zapraszamy na Nabożeństwa Majowe ku czci Najświętszej Maryi Panny w każdy wieczór powszedni, powiązane z Mszą świętą o godz. 18:30. Ave Maryja!

W niedzielę 13. maja, w sali parafialnej prezentuje swoje wyroby jubilerskie/dewocjonalia firma **W.N. Jewelry Services**. Zapraszamy.

Niedziela, 13 maja 2018 / Sunday, May 13th 2018**LEKTORZY**

17:00 S. Szarek / C. Wołoch
 8:00 K. Janiga / M. Bucik
 9:30 J. Lech / K. Elzbieciak
 11:00 A. Skrzat / Z. Gryszkiewicz
 12:45 M. Lemanski / E. Lipski

SZAFARZE EUCHARYSTII

17:00 J. Baranowski
 8:00 E. Prusko
 9:30 J. Lech
 11:00 L. Czaplinski / S. Galus
 12:45 J. Wiech / T. Wołoch

Drugie w tym roku **liczenie wiernych** w parafiach naszej Diecezji będzie miało miejsce w weekend 12/13 maja. Bardzo prosimy Marszałków o kontakt z księdzem przed każdą Mszą Świętą.

A **Mass Attendance Survey** will take place in our parish over the weekend of May 12th-13th 2018. We kindly ask that the ushers contact the pastor before each Mass.

Young Adults Faith Formation Meeting – TODAY!

We invite all young adults aged 16-39 to the next Faith Formation Meeting taking place on **Sunday, May 6th at 8pm** at the parish office. Future dates: June 10.

Zebrańie Katolickiej Ligi Kobiet odbędzie się w środę, 8. maja – 18:30 Msza i Nabożeństwo Majowe, potem spotkanie.

The **CWL** will be meeting on Tuesday, May 8th – Mass and May Devotions at 6:30pm, meeting to follow.

Arcybractwo Niewiast Różańcowych – śniadanie w niedzielę, 13. maja po Mszy o godz 8:00.

Zebranie Towarzystwa Przyjaciół Misji odbędzie się w piątek, 11. maja po wieczornej Mszy Świętej (około 19:30) w sali parafialnej. Zapraszamy!

KAWIARENKA

W kwietniu wypieki do naszej kawiarenki przygotowały następujące grupy: Róża Św. Antoniego, Harcerze, Róża Św. Teresy od Dzieciątka Jezus i Rycerze Kolumba.

Łączny przychód z tych niedziel to **\$3,222** – jest on w całości przeznaczony na potrzeby kościoła. Dziękujemy wszystkim grupom za ich zaangażowanie i pomoc naszej parafii.

The following groups prepared the baked goods for our Parish Café in April: St. Anthony Living Rosary group, Polish Scouts, St. Therese of the Infant Jesus and the Knights of Columbus. We have raised **\$3,222** which is going entirely towards the needs of the church. Thank you to all of the groups for their participation in helping our parish.

Piknik parafialny / Parish Picnic

Rada Parafialna planuje piknik dla wszystkich naszych parafian – w niedzielę 17 czerwca. Więcej szczegółów już wkrótce!

The Parish Council is planning a Parish Picnic for Sunday, June 17th. More details to come!

Wyprzedaż Garażowa – Garage Sale

Serdecznie dziękujemy wszystkim tym, którzy wsparli i tym, którzy przygotowali wyprzedaż garażową w zeszły weekend. Całkowity przychód, po odliczeniu kosztów, to \$2,267, które w całości przeznaczone zostały na Fundusz Budowy Windy. Bóg zapłać!

A heartfelt thank you to all those who supported – and to those who organized – the Garage Sale last weekend. This event raised \$2,267 for the Elevator Fund. God bless!

Na prośbę zelatorów **RÓŻ RÓŻAŃCOWYCH** dokonaliśmy przeglądu poszczególnych róż modlących się w naszej parafii. Po ostatecznym dostarczeniu przez wszystkich zelatorów danych o swoich różach informujemy, że mamy następujące **kompletne róże: św. Faustyny, bł. Honorata, św. Archaniołów** oraz **św. Józefa**.

Z połączenia róż św. Jadwigi i św. Dominika powstała również kompletna róża **św. Jadwigi**, pod opieką jej dotychczasowej zelatorki. Róże **niekompletne: św. Anny, św. Stanisława Kostki, św. Ojca Pio, św. Augustyna, św. Antoniego, św. Moniki, oraz św. Teresy**. Z tych 7 niekompletnych róż utworzymy 5 kompletnych. Zapraszamy ich zelatorów z listami swoich członków **na spotkanie na plebanii w środę 16. maja o g. 19:30**.

Róże nieistniejące: św. Bernadety, św. Barbary, św. Franciszka, św. Jana Chrzciciela, św. Maksymiliana, św. Piotra i Pawła, bł. Marii Teresy Ledóchowskiej oraz św. Wojciecha. Po spotkaniu i połączeniu róż niekompletnych podamy nowy grafik różańca odmawianego w kościele - dla wszystkich róż.

Serdeczne “Bóg Zapłać” **pp. Chorąży** za ich ofiarę na fundusz budowy windy w wysokości \$1000.

Z radością informujemy, że do tej pory na budowę windy udało nam się zebrać **\$319,086.54**.

Dziękujemy za Waszą ofiarność – Bóg zapłać!

A heartfelt thank you to **Piotr & Anna Chorąży** for their donation to the Elevator Fund in the amount of \$1,000.

We are pleased to announce that thus far we have raised **\$319,086.54** for the Elevator Project.

Thank you for your generosity – God bless!

Wycieczka dla dzieci

Z okazji **Dnia Dziecka** parafia organizuje całodniową wycieczkę na "1000 islands" do Gananoque na rejs statkiem - w sobotę, 2. czerwca. Wyjazd wcześniej rano, powrót w godzinach wieczornych. Cena: \$10.00 od osoby. Mamy 45 wolnych miejsc (plus wychowawcy). Zapraszamy dzieci w wieku od 7 do 18 lat. Zapisy w kancelarii (telefonicznie, emailiem lub osobiście) do piątku 18 maja (do g. 12:00) - decyduje kolejność zgłoszeń. Zapraszamy!

Aby pomóc utrzymać niskie koszty wycieczki można złożyć ofiarę do skarbonki z napisem "na dzieci i młodzież naszej parafii", która znajduje się z tyłu kościoła po prawej stronie (patrzac od wejścia) lub na tace/w kancelarii w kopertce z dopiskiem "na wycieczkę". Mile widziana - jak przy poprzednich wycieczkach - pomoc w przygotowaniu / ofiarowaniu prowiantu na wyjazd. Z góry dziękujemy za pomoc!

CHRZEST / BAPTISM

Gratulujemy rodzicom **Amelii Koziak, Parkera Collinsa i Elli Azman-Zielinskiej**, którzy w kwietniu zostali włączeni do rodziny Dzieci Bożych!

We congratulate the families of **Amelia Koziak, Parker Collins, and Ella Azman-Zielinski** who in April were welcomed into the family of God's Children!

Ogłoszenia Polonijne

"Karlik Pastry" potrzebuje kierowcę - tel: 905 544 2730

Jasny, duży, wyremontowany, **1-bedroom apartament** w piwnicy do wynajęcia w Hamilton mountain, w spokojnym domu. Oddzielne wejście, pralnia, storage, parking, utilities wliczone. Opłata miesięczna \$1000. Tel. 416-707-7880 Wojtek lub tel. 416-827-8455 Beata

Zebranie KPK odbędzie się w poniedziałek, 7. maja o godz. 7:15pm w Związkowcu.

The **Polish Canadian Congress** will be meeting on Monday, May 7th at the White Eagle Banquet hall.

Zebranie Towarzystwa Bratniej Pomocy “Kostki” odbędzie się w niedzielę, 13. maja o godz. 12:15 w Legionie.

Polonez będzie sprzedawał pączki w sobotę, 12. maja 13:30-18:00.

Polonez will be selling pączki on Saturday, May 12th 1:30pm-6pm.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
 www.polskatelewizja.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
 www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com


POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianie pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Jacek **416-319-4223**
 info@polcomfort.com


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

Dignity MEMORIAL
LIFE WELL CELEBRATED
 Cresmount Funeral Homes "Fennell Chapel"
 322 Fennell Ave. E. 905-387-2111
 Markey-Dermody Funeral Home 1774 King St. E. 905-547-1121
 Truscott, Brown & Dwyer Funeral Chapel
 1309 King St. E. 905-549-2417
 Marlatt Funeral Home 615 Main St. E. 905-528-6303

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!

 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com



REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC. BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
 BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz


AIM REHABILITATION CENTRE
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 8 King St. W. Suite 101
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach


POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com


MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington **905-639-1052**
 Hamilton **905-528-8411**
 ChuchlaM@simpsonwagle.com


FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A story.
 CELEBRATE Yours. It.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


Jozef Orzel
 Owner & Operator



JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com 905.648.6800


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798


POLFIX AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca


JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com 905.648.6800


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798


POLFIX AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming